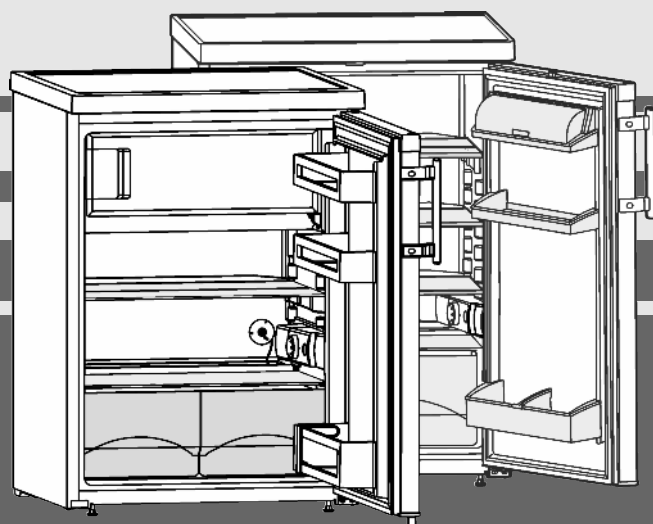


Brugsvejledning

Bordkøleskab

DA



20200605 **7080376 - 00**

T(be)(sl)/TP(esf)/Tb14../15../17../18..

LIEBHERR

Oversigt over apparatet

Indhold

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Oversigt over apparatet | 2 |
| 1.1 | Oversigt over køle-/fryseskab og udstyr..... | 2 |
| 1.2 | Skabets anvendelsesområde..... | 2 |
| 1.3 | Konformitet..... | 3 |
| 1.4 | Produktdata..... | 3 |
| 1.5 | Opstillingsmål..... | 3 |
| 1.6 | Energibesparelse..... | 3 |
| 2 | Generelle sikkerhedshenvisninger | 3 |
| 3 | Betjenings- og displayelementer | 5 |
| 3.1 | Betjenings- og kontrolelementer..... | 5 |
| 4 | Idriftsættelse | 5 |
| 4.1 | Transport af apparatet..... | 5 |
| 4.2 | Opstilling af apparatet..... | 5 |
| 4.3 | Skift af døranslag..... | 6 |
| 4.4 | Indbygning..... | 7 |
| 4.5 | Isætning i køkkenfronten..... | 7 |
| 4.6 | Bortskafning af emballagen..... | 7 |
| 4.7 | Tilslutning af apparatet..... | 7 |
| 4.8 | Tænding af køle-/fryseskab..... | 8 |
| 5 | Betjening | 8 |
| 5.1 | Køleskab..... | 8 |
| 5.2 | Frostboks *..... | 9 |
| 6 | Service | 9 |
| 6.1 | Afrimning..... | 9 |
| 6.2 | Rengøring af apparatet..... | 10 |
| 6.3 | Udskiftning af den indvendige belysning..... | 10 |
| 6.4 | Kundeservice..... | 10 |
| 7 | Driftsfejl | 11 |
| 8 | Tage ud af drift | 11 |
| 8.1 | Slukning af køle-/fryseskab..... | 11 |
| 8.2 | Standsning..... | 11 |
| 9 | Bortskaffelse af apparatet | 12 |

Fabrikanten arbejder hele tiden på at videreudvikle alle typer og modeller. Vi beder derfor om forståelse for, at vi forbeholder os retten til ændringer af form, udstyr og tekniske detaljer.

Vi beder Dem om at læse henvisningerne i denne vejledning grundigt igennem for at være bekendt med alle fordelene ved Deres nye apparat.

Vejledningen gælder for flere modeller. Afvigelser er mulige. Afsnit, som kun gælder for bestemte apparater, er kendetegnet med en lille stjerne (*).

Instruktioner for brugeren er mærkede med en ►, resultater er mærkede med ▷.

1 Oversigt over apparatet

1.1 Oversigt over køle-/fryseskab og udstyr

Bemærk

- Fødevarer indsorteres som vist i afbildningen. På denne måde arbejder apparatet energibesparende.
- I leveringstilstanden er hylde, skuffer eller kurve anbragt for en optimal energieffektivitet.

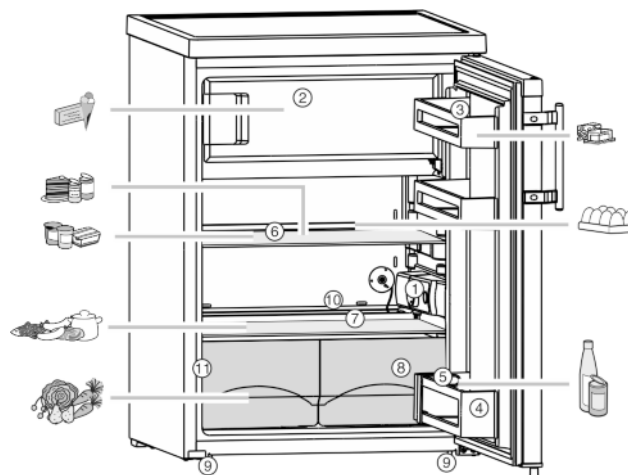


Fig. 1

- | | |
|----------------------------------|--|
| (1) Termostathus, indvendigt lys | (7) koldeste zone |
| (2) Fryser* | (8) Grøntsagsrum |
| (3) Smør- og osterum | (9) Indstillingsfodder foran og transporthjul* bag |
| (4) Flaskehylde* | (10) Afløbsrende for optøningsvand |
| (5) Flaskeholder* | (11) Typeskilt |
| (6) Hylde, flytbar | |

1.2 Skabets anvendelsesområde

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Skabet er udelukkende egnet til køling af fødevarer i husholdninger eller i husholdningslignende omgivelser. Hertil hører eksempelvis

- personalekøkkener, pensionater med servering af morgenmad,
- til brug for gæster på landsteder, hoteller, moteller og andre steder med overnatning,
- til catering eller anden engrosvirksomhed.

Al anden anvendelse er ikke tilladt.

Sandsynlig forkert anvendelse

Følgende anvendelse er udtrykkeligt forbudt:

- Opbevaring og køling af medikamenter, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende stoffer og produkter i henhold til bekendtgørelsen 2007/47/EF om medicinsk udstyr
- Anvendelse i områder med eksplosionsrisiko

Misbrug af skabet kan medføre, at de opbevarede varer beskadiges eller fordærves.

Klimaklasser

Skabet er alt efter klimaklasse beregnet til brug ved begrænset omgivende temperatur. Klimaklassen, som dit skab er omfattet af, er trykt på typeskiltet.

Bemærk

- For at sikre en problemfri funktion skal de angivne omgivende temperaturer overholdes.

| Klimaklasse | For en omgivende temperatur fra |
|-------------|---------------------------------|
| SN | 10 °C til 32 °C |
| N | 16 °C til 32 °C |
| ST | 16 °C til 38 °C |
| T | 16 °C til 43 °C |

1.3 Konformitet

Kølemiddelkredsløbets tæthed er kontrolleret. Apparatet opfylder de relevante sikkerhedsbestemmelser samt direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EU, 2011/65/EU og 2010/30/EU.

1.4 Produktdata

Produktdataene følger med apparatet i henhold til direktiv (EU) 2017/1369. Det komplette produktdataark kan findes på Liebherr's hjemmeside i downloadområdet.

1.5 Opstillingsmål

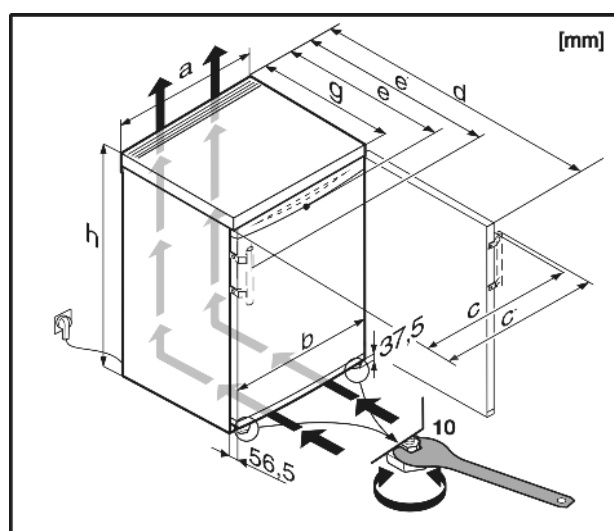


Fig. 2

| | a | b | c | c' | d | e | e' | g | h |
|-----------|-----|-----|-----|-----|-------------------|------------------|------------------|------------------|-----|
| T1710 | 554 | 550 | 561 | 590 | 1127 ^x | 623 ^x | 652 ^x | 610 ^x | 850 |
| T1810 | 601 | 597 | 612 | 640 | 1175 ^x | 628 ^x | 654 ^x | 610 ^x | 850 |
| TP1710 | 601 | 597 | 612 | 640 | 1175 ^x | 628 ^x | 654 ^x | 610 ^x | 850 |
| TP1720 | 601 | 597 | 612 | 640 | 1175 ^x | 628 ^x | 654 ^x | 610 ^x | 850 |
| TPesf1710 | 601 | 597 | 595 | 642 | 1175 ^x | 608 ^x | 655 ^x | 610 ^x | 850 |
| T1714 | 601 | 597 | 612 | 640 | 1175 ^x | 628 ^x | 654 ^x | 610 ^x | 850 |
| TP1714 | 601 | 597 | 612 | 640 | 1175 ^x | 628 ^x | 654 ^x | 610 ^x | 850 |
| TPesf1714 | 601 | 597 | 595 | 642 | 1175 ^x | 608 ^x | 655 ^x | 610 ^x | 850 |
| TP1724 | 601 | 597 | 612 | 640 | 1175 ^x | 628 ^x | 654 ^x | 610 ^x | 850 |
| TP1410 | 554 | 550 | 561 | 590 | 1127 ^x | 623 ^x | 652 ^x | 610 ^x | 850 |
| TP1414 | 554 | 550 | 561 | 590 | 1127 ^x | 623 ^x | 652 ^x | 610 ^x | 850 |

| | | | | | | | | | |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-------------------|------------------|------------------|------------------|-----|
| TP1404 | 554 | 550 | 561 | — | 1125 ^x | 623 ^x | — | 610 ^x | 850 |
| TP1400 | 554 | 550 | 561 | — | 1125 ^x | 623 ^x | — | 610 ^x | 850 |
| TP1434 | 554 | 550 | 561 | 590 | 1127 ^x | 623 ^x | 652 ^x | 610 ^x | 850 |
| T1514 | 554 | 550 | 561 | 590 | 1125 | 623 | 652 | 610 | 850 |
| TP1514 | 554 | 550 | 561 | 590 | 1127 ^x | 623 ^x | 652 ^x | 610 ^x | 850 |
| T1700 | 554 | 550 | 561 | — | 1127 ^x | 623 ^x | — | 610 ^x | 850 |
| T1504 | 554 | 550 | 561 | — | 1127 ^x | 623 ^x | — | 610 ^x | 850 |
| T(be)(sl)1414 | 501 | 497 | 505 | 534 | 1074 ^x | 620 ^x | 649 ^x | 610 ^x | 850 |
| TP1424 | 501 | 497 | 505 | 534 | 1074 ^x | 620 ^x | 649 ^x | 610 ^x | 850 |
| T1410 | 501 | 497 | 505 | 534 | 1074 ^x | 620 ^x | 649 ^x | 610 ^x | 850 |
| T(be)1404 | 501 | 497 | 505 | — | 1072 ^x | 620 ^x | — | 610 ^x | 850 |
| T/Tb1400 | 501 | 497 | 505 | — | 1072 ^x | 620 ^x | — | 610 ^x | 850 |

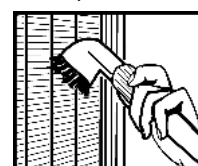
^x På apparater med vægafstandsholdere øges målet med 35 mm (se 4.2 Opstilling af apparatet).

1.6 Energibesparelse

- Sørg altid for god ventilation og udluftning. Tildæk ikke ventilationsåbninger eller -gitre.
- Opstil ikke skabet, så det står i direkte sollys, ved siden af et komfur, et varmeapparat eller lignende.
- Energiforbruget afhænger af opstillingsbetingelserne f.eks. omgivelsestemperaturen (se 1.2 Skabets anvendelsesområde). Afviger omgivelsestemperaturen fra den almindelige temperatur på 25 °C, kan energiforbruget ændre sig.
- Åbn skabet i kortest mulige tid.
- Jo lavere temperaturen er indstillet, desto højere bliver energiforbruget.
- Placér fødevarerne sorteret i skabet (se 1 Oversigt over apparatet).
- Alle fødevarer pakkes godt ind og opbevares tildækket. Dannelse af rim undgås.
- Tag kun fødevarer ud så længe som nødvendigt, så de ikke varmes for meget op.
- Varme retter lægges i: De skal afkøles til stuetemperatur forinden.
- Tø dybfrost op i kølerummet.*
- Hvis der er et tykt lag is i skabet: Lad skabet tøm op.*

Støvflejringer øger energiforbruget:

- Støv kølemaskinen med metalgitteret til varmeveksleren bag på skabet af en gang om året.



2 Generelle sikkerhedshenvisninger

Farer for brugeren:

- Dette apparat kan anvendes af børn samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller hvis de har modtaget instruktion i sikker anvendelse af apparatet, og hvis de er bevidste om de eventuelle farer, der er forbundet med anvendelsen. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må kun udføre rengøring og vedligeholdelse, der kan udføres af brugeren, hvis de er under opsyn. Børn på 3-8 år må komme ting i og tage ting ud af

Generelle sikkerhedshenvisninger

apparatet. Børn under 3 år skal holdes på afstand af skabet, hvis de ikke er under permanent opsyn.

- Når apparatets forbindelse til el-nettet afbrydes, så tag altid fat i stikket. Træk ikke i ledningen.
- I tilfælde af fejl trækkes stikket ud eller sikringen frakobles.
- Ledningen må ikke beskadiges. Apparatet må ikke bruges med defekt ledning.
- Reparationer, indgreb på apparatet samt skift af netledningen må kun udføres af kundeservice eller andet dertil uddannet fagpersonale.
- Apparatet må kun monteres, tilsluttes og bortskaffes i henhold til oplysningerne i anvisningen.
- Opbevar denne vejledning omhyggeligt og giv den i givet fald videre til den næste ejer.
- Speciallamper som LED-lamper i skabet er til belysning af skabet indvendigt, og de er ikke egnet til belysning i rum.

Fare for brand:

- Det anvendte kølemiddel (angivelser på typeskiltet) er miljøvenligt, men brandbart. Udslipende kølemiddel kan antænde.
 - Kølekredsløbets rørledninger må ikke beskadiges.
 - Inde i skabet må der ikke håndteres med åben ild eller antændelseskilder.
 - Inde i skabet må der ikke bruges elektriske apparater (f.eks. damprengøringsapparater, varmeapparater, ismaskiner osv.).
 - Hvis kølemiddel strømmer ud: Åben ild eller antændelseskilder i nærheden af udstrømningsstedet fjernes. Udluft rummet godt. Kontakt en servicetekniker.
- Opbevar ingen eksplosive stoffer eller spraydåser med brændbare drivgasser som f. eks. butan, propan, pentan osv. i apparatet. Sådanne spraydåser kan kendes på den påtrykte oplysning om indholdsstofferne eller et flammesymbol. Gasser, som eventuelt slipper ud, kan antændes gennem elektriske komponenter.
- Levende lys, lamper og andre ting med åben ild skal holdes på afstand fra apparatet, så apparatet ikke kan antændes.
- Drikkevarer med alkohol eller beholdere med andet alkohol skal opbevares godt tillukket. Alkohol, som eventuelt slipper ud, kan antændes gennem elektriske komponenter.

Fare for at falde ned eller vælte:

- Sokkeler, skuffer, døre osv. må ikke benyttes som trin og man må ikke støtte sig til dem. Dette gælder især for børn.

Fare for levnedsmiddelforgiftning!

- Spis ikke nogen fødevarer, som er blevet opbevaret i for lang tid.

Fare for forfrysninger, fornemmelse af følelseløshed og smerter:

- Undgå vedvarende hudkontakt med kolde overflader og eller kølede/frosne varer eller træf beskyttende foranstaltninger, f. eks. ved at bruge handsker. Flødeis og især saftvandssis eller isterninger må ikke spises med det samme og ikke i for kold tilstand.

Fare for kvæstelser og beskadigelser:

- Varm damp kan medføre skoldninger. Til afrimning må der ikke benyttes elektriske varme- eller damprenseapparater, åben ild eller afisningspray.
- Benyt ikke skarpe genstande til fjernelse af is.




Fare for klemning:

- Tag ikke fat om hængslet, når døren åbnes og lukkes. Fingrene kan komme i klamme.

Symboler på skabet:

| | |
|--|---|
|  | Symbolet kan være anbragt på kompressoren. Det refererer til olien i kompressoren og gør opmærksom på følgende fare: Kan være dødeligt, hvis det indtages eller kommer ind i luftvejene. Denne information har kun betydning ved bortskaffelsen. Ved normal anvendelse er der ingen fare. |
|  | Symbolet findes på kompressoren og angiver faren for brandfarlige stoffer. |
|  | Denne eller en lignende mærkat findes måske på bagsiden af skabet. Den refererer til skumdækkede paneler i døren og/eller kabinettet. Denne information har kun betydning ved bortskaffelsen. Mærkatene må ikke fjernes. |

Tag hensyn til de specifikke henvisninger i de andre kapitler:

| | | |
|---|-----------|--|
|  | FARE | gør opmærksom på en umiddelbart farlig situation, som har døden eller alvorlige kvæstelser til følge, når den ikke undgås. |
|  | ADVARSEL | gør opmærksom på en farlig situation, som kan have døden eller alvorlige kvæstelser til følge, når den ikke undgås. |
|  | FORSIGTIG | gør opmærksom på en farlig situation, som kan have lettere eller større kvæstelser til følge, når den ikke undgås. |
| | VIGTIGT | gør opmærksom på en farlig situation, som kan have materielle skader til følge, når den ikke undgås. |

Bemærk gør opmærksom på praktiske henvisninger og gode råd.

3 Betjenings- og displayelementer

3.1 Betjenings- og kontrolelementer

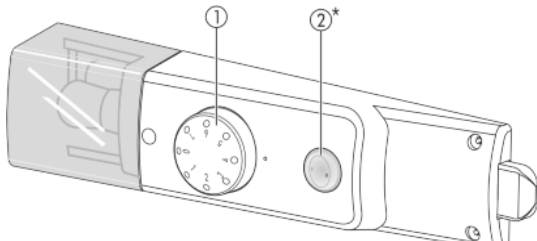


Fig. 3

(1) Temperaturregulator (2) Kontakt Cool-Plus

4 Idriftsættelse

4.1 Transport af apparatet



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og beskadigelser gennem forkert transport!

- ▶ Transportér apparatet i indpakket tilstand.
- ▶ Transportér apparatet i stående tilstand.
- ▶ Transportér apparatet ikke alene.

4.2 Opstilling af apparatet



ADVARSEL

Brandfare på grund af fugt!

Når spændingsførende dele eller strømledningen bliver fugtige, kan der opstå en kortslutning.

- ▶ Apparatet er konstrueret til brug i lukkede rum. Apparatet må ikke benyttes i det fri, i fugtige omgivelser eller hvor det er udsat for stænkvand.



ADVARSEL

Brandfare på grund af kortslutning!

Når dette apparat eller et andet apparats strømkabel/stik rører ved apparatets bagside, kan strømkabel/stik beskadiges af apparatets vibrationer, så der kan opstå en kortslutning.

- ▶ Stil apparatet op på en sådan måde, at det ikke rører ved nogen stik eller strømkabler.
- ▶ Tilslut hverken dette apparat eller andre apparater til stikkontakter, som ligger i området af apparatets bagside.



ADVARSEL

Brandfare pga. kølemiddel!

Det anvendte kølemiddel er miljøvenligt, men brandbart. Udslippende kølemiddel kan antænde.

- ▶ Kølekredsløbets rørledninger må ikke beskadiges.



ADVARSEL

Fare for brand og beskadigelse!

- ▶ Varmeafgivende apparater, som f. eks. mikrobølgeovn, toastere osv. må ikke stilles på apparatet!



ADVARSEL

Fare for brand og skader på grund af blokerede ventilationsåbninger!

- ▶ Hold altid ventilationsåbningerne frie. Sørg altid for god ventilation!

VIGTIGT

Fare for beskadigelse gennem kondensvand!

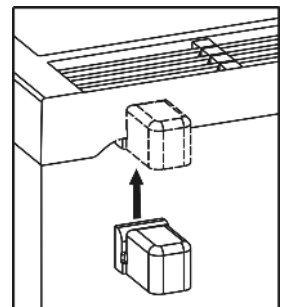
- ▶ Stil ikke apparatet op ved siden af et andet køle-/fryseapparat.

- Kontakt leverandøren inden tilslutningen, hvis der findes skader på skabet.
- Gulvet på opstillingsstedet skal være plant og vandret.
- Opstil ikke skabet, så det står i direkte sollys, ved siden af et komfur, et varmeapparat eller lignende.
- Opstil altid skabet med bagsiden direkte mod væggen ved at anvende den medfølgende vægafstandsholder (se nedenfor).
- Skabet må kun flyttes, når det er tomt.
- Skabets underlag skal have samme højde som det omgivende gulv.
- Opstil aldrig skabet uden hjælp.
- Jo mere kølemiddel der er i skabet, desto større skal det rum være, hvor skabet står. Hvis rummet er for lille, kan der opstå en brandbar blanding af gas og luft i tilfælde af en lækage. For hver 8 g kølemiddel skal opstillingsrummet være mindst 1 m³ stort. På typeskiltet indvendigt i skabet findes angivelser om det anvendte kølemiddel.

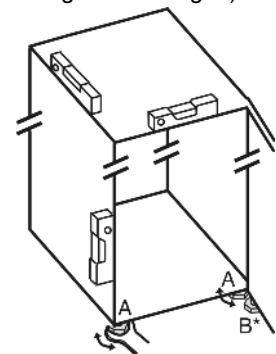
- ▶ Tag tilslutningsledningen af apparatets bagside. Fjern herved kabelholderen, ellers opstår der vibrationslyde!
- ▶ Fjern beskyttelsesfolier fra kabinetets yderside.*
- ▶ Fjern beskyttelsesfolier fra pyntelisterne.
- ▶ Alle transportsikringsdele fjernes.

For at det deklarerede energiforbrug opnås, skal afstandsstykker anvendes, som er vedlagt nogle apparater. Således øges apparatets dybde med ca. 35 mm. Apparatet er fuldt funktionsdygtigt uden brug af afstandsstykker, men har dog et lidt højere energiforbrug.

- ▶ Ved et apparat med vedlagte vægafstandsstykker monteres disse oppe til venstre og oppe til højre på apparatets bagside.



- ▶ Bortskaf emballagen (se 4.6 Bortskafning af emballagen).
- ▶ Justér apparatet med den vedlagte gaffelnøgle via stillefodderne (A) og vha. et vaterpas, så det står fast og lige.



Bemærk

- ▶ Rensning af apparatet (se 6.2 Rengøring af apparatet.).

Idriftsættelse

Når apparatet stilles op i meget fugtige omgivelser, kan der dannes kondensvand på apparatets yderside.

► Sørg altid for god ventilation på opstillingsstedet.

4.3 Skift af døranslag

Ved behov kan dørstoppet udskiftes.

Sørg for at have det følgende værktøj parat:

- Torx® 25
- Torx® 15
- vedlagte gaffelnøgle
- ved behov en yderligere person til monteringsarbejdet



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser, når døren hælder ud!

- Hold døren godt fast.
- Sæt døren forsigtigt ned.



Fig. 4

- Nederst til venstre tages afstandsdelen Fig. 4 (13) ud af døren.

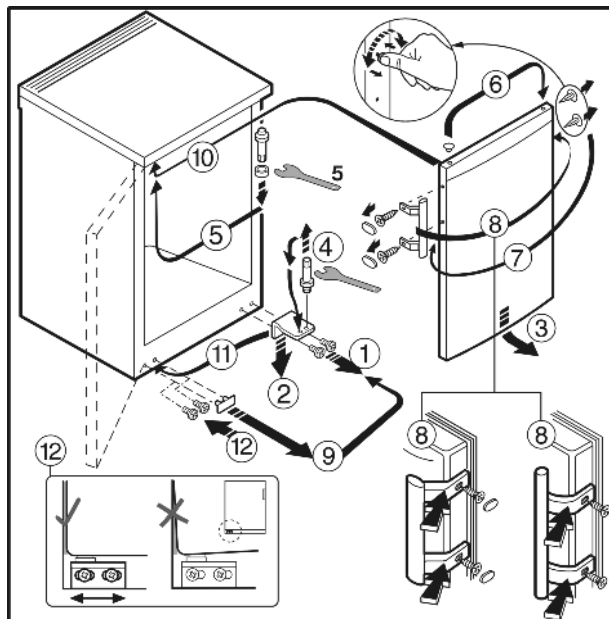


Fig. 5 på skabe med dørgræb

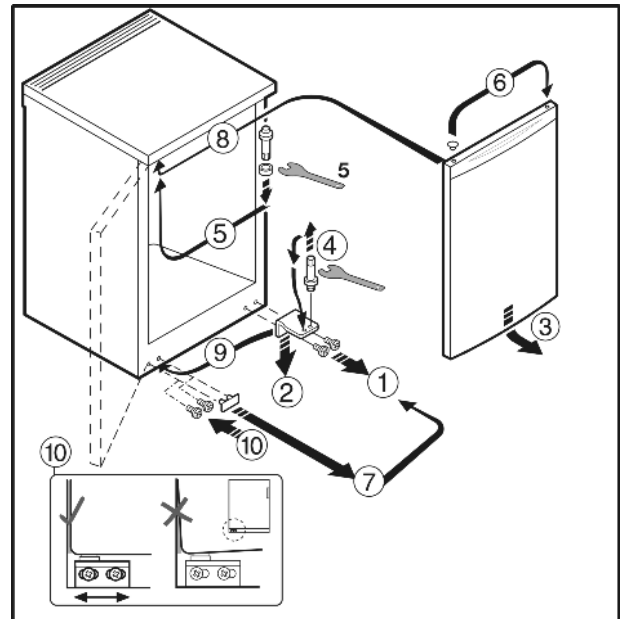


Fig. 6 på skabe uden dørgræb*

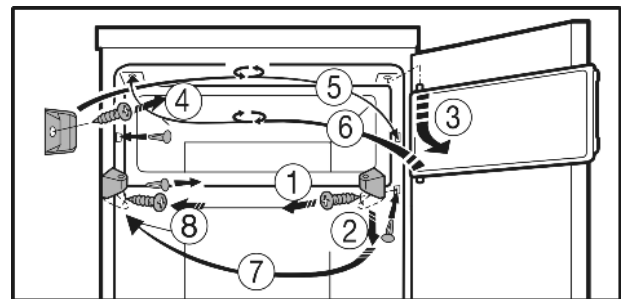


Fig. 7 på skabe med fryser*

- Overhold rækkefølgen for positionsnumrene i grafikken.

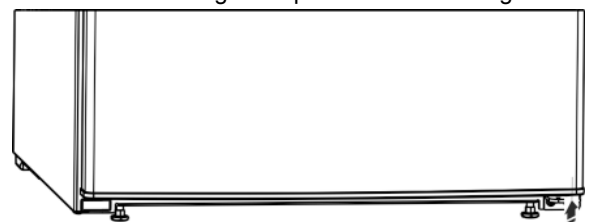


Fig. 8

- Afstandsdelen Fig. 8 (13) anbringes igen nederst til højre i døren, da dette er vigtigt for skabets stabilitet.



ADVARSEL

Fare for kvæstelser ved at døren falder ud!

Når lejedelene ikke er skruet tilstrækkelig fast, kan døren falde ud. Dette kan føre til alvorlige kvæstelser. Desuden lukker døren eventuelt ikke rigtigt, således at apparatet ikke køler rigtigt.

- Lejebukkene/lejeboltene skrues fast (med 4 Nm).
- Kontroller alle skruerne og spænd dem om nødvendigt efter.

4.4 Indbygning



ADVARSEL

Brandfare som følge af kortslutning!

- ▶ Når skabet skubbes ind i nichen, skal man sørge for, at netledningen hverken knuses, klemmes inde eller beskadiges.
- ▶ Skabet må ikke bruges, hvis netledningen er defekt.

Bordmodeller indtil en højde på 850 mm kan indbygges. Til gennemgående arbejdsplader kan køleskabets bordplade fjernes, så skabet kan skubbes ind under arbejdspladen.

Stikdåsen Fig. 9 (1) må ikke være placeret direkte bag ved skabet og skal være let tilgængelig.

Til ventilation og udluftning bag på skabet skal der være et ventilationstværsnit på mindst 140 cm² i arbejdspladen. Det vægafsluttende profil på arbejdspladen må maks. være 10 mm dyb ved en indbygningsdybde på 600 mm.

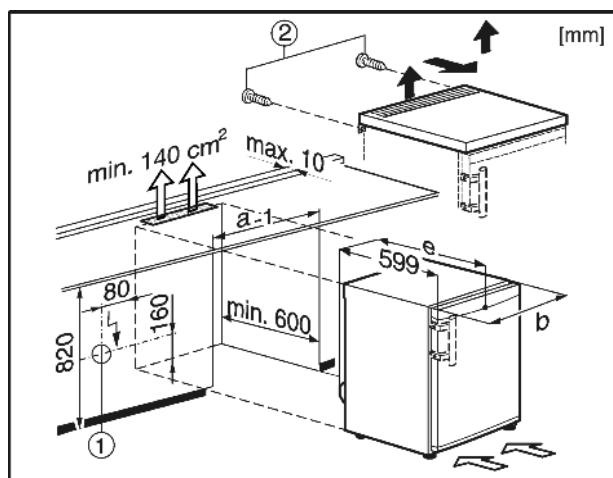


Fig. 9

Bordpladen tages af:

- ▶ Skrue Fig. 9 (2) fjernes på bagsiden.
- ▶ Bortpladen løftes bagtil, skubbes fremad og løftes væk opad.

4.5 Isætning i køkkenfronten

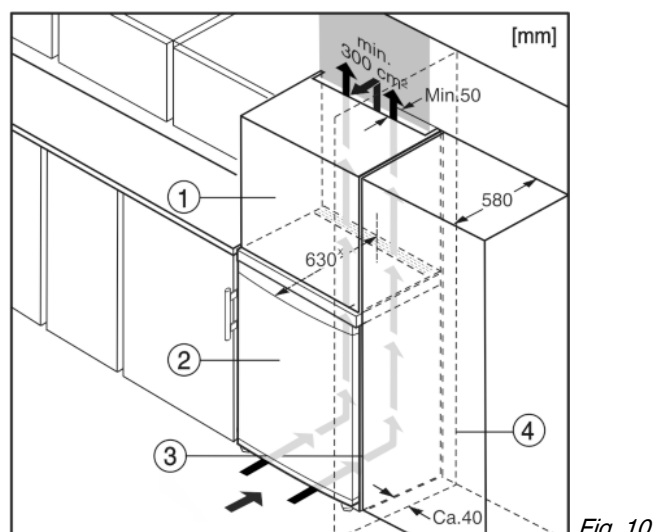


Fig. 10

- | | |
|---------------|-----------------|
| (1) Overskab* | (3) Køkkenskab* |
| (2) Apparat* | (4) Væg* |

* På apparater med vedlagte vægafstandsstykker øges målet med 35 mm (se 4.2 Opstilling af apparatet).

Skabet kan indbygges i køkkenskabe. For at tilpasse skabet Fig. 10 (2) til køkkenelementerne kan der anbringes et ekstra skab Fig. 10 (1) over skabet.

Ved ombygning med køkkenskabe (dybde maks. 580 mm) kan apparatet stilles op direkte ved siden af køkkenskabet Fig. 10 (3). Apparatet står frem i siden 34 mm * og frem i midten 50 mm * i forhold til køkkenskabenes front.*

VIGTIGT

Risiko for beskadigelse pga. overophedning som følge af utilstrækkelig ventilation!

Ved for ringe ventilation kan kompressoren blive beskadiget.

- ▶ Sørg for tilstrækkelig ventilation.
- ▶ Overhold kravene for ventilation.

Krav for ventilation:

- På overskabets bagside skal der være en ventilationssskakt med en dybde på mindst 50 mm i hele overskabets bredde.
- Ventilationstværsnittet under lokalets loft skal være mindst 300 cm².*
- Jo større ventilationstværsnittet er, jo mere energibesparende arbejder apparatet.

Hvis apparatet opstilles med hængslerne ved siden af en væg Fig. 10 (4), skal afstanden mellem apparatet og væggen være mindst 40 mm. Dette svarer til håndtagets udhæng ved åbnet dør.*

4.6 Bortskafning af emballagen



ADVARSEL

Fare for at blive kvalt af emballagemateriale og folier!

- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

Emballagen er fremstillet af genanvendelige materialer:

- Bølgepap/pap
- Dele af skummet polystyrol
- Folier og poser af polyethylen
- Bånd af polypropylen
- Naglet træramme med plade af polyetylene*

- ▶ Emballagen bør afleveres på den nærmeste genbrugsplads.



4.7 Tilslutning af apparatet

VIGTIGT

Ukorrekt tilslutning!

Skader på elektronikken.

- ▶ Anvend ikke en vekselretter, der ikke er tilsluttet elnettet.
- ▶ Anvend ikke et energisparestik.



ADVARSEL

Ukorrekt tilslutning!

Fare for brand.

- ▶ Anvend ikke forlængerledninger.
- ▶ Anvend ikke strømskinner.

Strøm (vekselstrøm) og spænding på opstillingsstedet skal stemme overens med oplysningerne på typeskiltet (se 1 Oversigt over apparatet).

Stikdåsen skal være jordforbundet og el-sikret. Sikringens aktiveringsstrøm skal være mellem 10 A og 16 A.

Stikdåsen skal være lettilgængelig, så apparatets forbindelse til el-nettet kan afbrydes hurtigt i nødstilfælde. Den skal ligge uden for apparatets bagsideområde.

Betjening

- ▶ Kontrollér den elektriske tilslutning.
- ▶ Sæt el-stikket i stikkontakten.



4.8 Tænding af køle-/fryseskab

Tænd for køle-/fryseskabet ca. 2 timer inden du fylder det med frysevarer.*

- ▶ Drej temperaturregulatoren *Fig. 3 (1)* til højre fra 0 til punkt 3.
- ▷ Den indvendige belysning lyser.

5 Betjening

5.1 Køleskab

Pga. den naturlige luftcirkulation i køleskabet opstår der forskellige temperaturområder. Umiddelbart over grøntsagsskufferne og ved bagvæggen er det koldest. I det forreste øverste område og i døren er det varmest.

5.1.1 Afkøling af fødevarer

Det er koldest lige over grøntsagsskufferne og på bagvæggen. I det øverste, forreste område og i lågen er der varmest.*

- ▶ Opbevar let fordærvelige fødevarer som færdige retter, kød og pølser i den koldeste zone. Anbring smør og konserves i det øverste område og i lågen. (se 1 Oversigt over apparatet)
- ▶ Anbring fødevarerne i genanvendelige beholdere af plast, metal, aluminium og glas og benyt husholdningsfilm.
- ▶ Opbevar altid rått kød eller fisk i rene, lukkede beholdere på nederste hylde i køleområdet, så andre fødevarer ikke berøres, og så de ikke kan dryppe på andet.
- ▶ Opbevar altid fødevarer, der let optager eller afgiver lugt eller smag, samt væsker i lukkede beholdere eller i tildækket tilstand.
- ▶ Opbevar ikke kølevarer for tæt, da luften skal kunne cirkulere frit.

5.1.2 Temperaturindstilling

Temperaturen kan indstilles mellem 1 (varmeste temperatur, mindste køleeffekt) og 7 (koldeste temperatur, største køleeffekt).

Der anbefales en mellemregulering, så køleskabstemperaturen er på ca. 5 °C.

I fryseren indstilles der i gennemsnit en temperatur på ca. -18 °C.*

Opbevares dybfrosne madvarer og skal de lave frysetemperaturer være sikret, anbefales det at stille temperaturregulatoren på mellem „4“ og „7“. Stilles den på „7“ er det muligt at opnå temperaturer på under 0 °C i køleskabets koldeste zone.*

- ▶ Drej temperaturregulatoren *Fig. 3 (1)*.

Temperaturen er afhængig af følgende faktorer:

- Hvor ofte døren åbnes
 - hvor lang tid døren er åben
 - Rumtemperaturen, hvor skabet står
 - Typen, temperaturen og mængden af dybfrosne madvarer
- ▶ Tilpas ved behov temperaturen med regulatoren.

5.1.3 Funktion CoolPlus*

Ved lave stuetemperaturer, under eller lig med 15 °C:

- ▶ Tryk på kontakten Cool-Plus *Fig. 3 (2)*.
 - ▷ De lave temperaturer i fryseren garanteres.
- Hvis rumtemperaturen igen er højere end 15 °C:
- ▶ Kontakten Cool-Plus *Fig. 3 (2)* deaktiveres manuelt.

Bemærk

- ▶ Ved normal rumtemperatur på mere end 15 °C, er en tilkobling **ikke** nødvendig, Cool-Plus-kontakten skal være frakoblet.

5.1.4 Hylder

Flyt hylderne eller tag dem ud

Hylderne er sikret med udtræksstop, så de ikke kan trækkes ud utilsigtet.

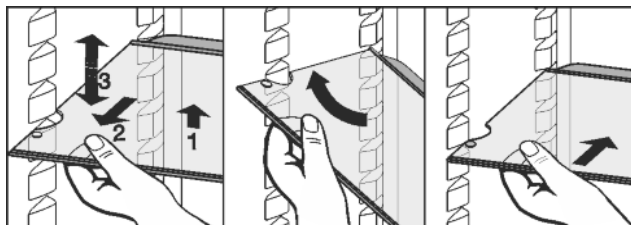
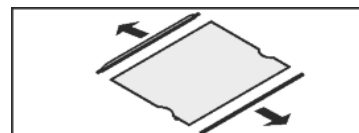


Fig. 11

- ▶ Løft hylden, og træk den lidt fremad.
 - ▶ Juster hyldens højde. Det gør du ved at forskyde udsparringerne langs med anlægsfladerne.
 - ▶ Hvis hylderne skal tages helt ud, stilles de skråt og trækkes ud fremad.
 - ▶ Hylden skal altid skubbes ind således, at den høje kant ved hyldens bagside viser opad.
- ▷ Fødevarerne fryser ikke fast til bagvæggen.

Skil hylderne ad

- ▶ Hylderne kan skilles ad til rengøring.



5.1.5 Brug af delbar hylde

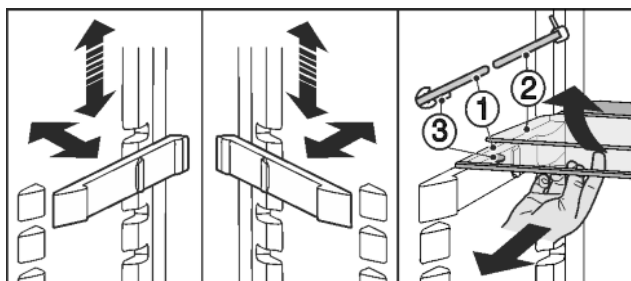


Fig. 12

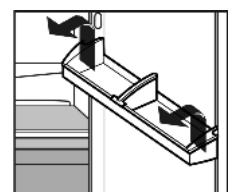
Indstilling i højden:

- ▶ Træk glaspladerne ud fremad enkeltvis.
 - ▶ Træk støttefladen ud af hakket, og lad den gå i indgreb i den ønskede højde.
- Anvendelse af begge opbevaringsflader:
- ▶ Løft den øverste glasplade, og træk den nederste glasplade fremad.
- ▷ Glaspladen (1) med udtræksstoppet skal være forrest, således at stoppene (3) peger nedad.

5.1.6 Dørhylde

Tag dørhylden ud

- ▶ Hylden tages ud som vist på afbildningen.



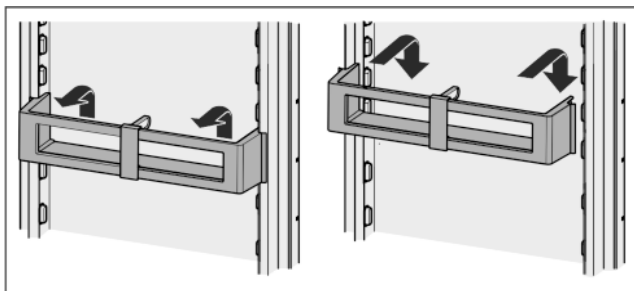


Fig. 13*

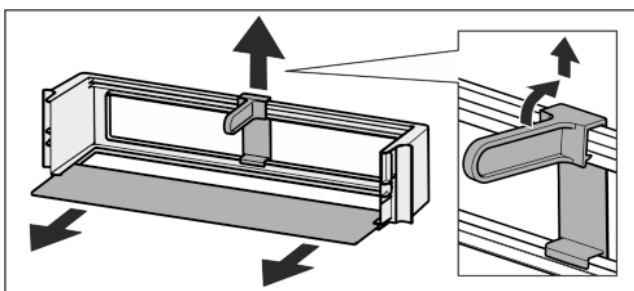
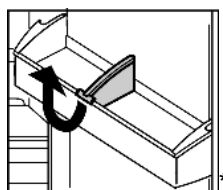
Skil dørhylden ad*

Fig. 14*

- Dørhylderne kan skilles ad til rengøring.

5.1.7 Udtagning af flaskeholder

- Flaskeholderen tages ud som vist på billedningen.

**5.2 Frostboks ***

I frostboksen kan du ved en temperatur på -18 °C og lavere opbevare dybfrostvarer og frysevarer i flere måneder, lave isterninger og nedfryse friske fødevarer.

Lufttemperaturen i rummet kan svinge, når den måles med et termometer eller andre måleapparater.

5.2.1 Nedfrysning af fødevarer

Der kan maksimalt nedfryses så mange kg friske fødevarer inden for 24 timer, som der oplyses på typeskiltet (se 1 Oversigt over apparatet) under „Frysekapacitet ... kg/24h“.

**FORSIGTIG**

Fare for kvæstelser på grund af glasskår!

Flasker og dåser med drikkevarer kan sprænges under nedfrysning. Dette gælder især for kulsyreholdige drikkevarer.

- Flasker og dåser med drikkevarer må ikke nedfryses!

- 24 timer inden indfrysning sættes temperaturen på middel eller kold position.
- Slå Cool-Plus til: Tryk på Cool-Plus-knappen Fig. 3 (2)*

For at fødevarerne hurtigt kan fryse hele vejen igennem, må følgende mængder pr. pakning ikke overskrides:

- Frugt og grøntsager op til 1 kg
- Kød op til 2,5 kg
- Pak fødevarerne portionsvist i frostposer, genanvendelige beholdere af plastik, metal eller aluminium.
- Anbring fødevarerne fordelt ud over bunden i rummet, og bland dem ikke straks med allerede frosne varer, så disse ikke tør.*

- Stil igen temperaturen tilbage 24 timer efter, at fødevarerne er lagt i.

Hvis rumtemperaturen er over 15 °C :*

- Slå Cool-Plus fra: Tryk på Cool-Plus-knappen Fig. 3 (2)*

5.2.2 Opbevaringstider

Vejledende værdier for opbevaring af forskellige fødevarer i frostboksen:

| | |
|-------------------|------------------|
| Is | 2 til 6 måneder |
| Pølse, skinke | 2 til 6 måneder |
| Brød, bagværk | 2 til 6 måneder |
| Vildt, svinekød | 6 til 10 måneder |
| Fisk, fed | 2 til 6 måneder |
| Fisk, mager | 6 til 12 måneder |
| Ost | 2 til 6 måneder |
| Fjerkræ, oksekød | 6 til 12 måneder |
| Grøntsager, frugt | 6 til 12 måneder |

De oplyste opbevaringstider er vejledende værdier.

5.2.3 Optøning af fødevarer

- i kølerummet
- i mikrobølgeovn
- i bage/varmluftovn
- ved stuetemperatur

- Tag kun så store portioner fødevarer ud, som du har brug for. Forarbejd optøede fødevarer så hurtigt som muligt.
- Optøede fødevarer må kun undtagelsesvis fryses igen.

6 Service**6.1 Afrimning****6.1.1 Afrimning af køleskab**

Køleskabet afrimes automatisk. Tøvandet fordamper. Vanddråber på bagvæggen er funktionelt betinget og helt normalt.

- Rengør med jævne mellemrum afløbsåbningen, så afrimningsvandet kan løbe bort (se 6.2 Rengøring af apparatet.)

6.1.2 Afrimning af frostboks*

I frostboksen dannes et rim- hhv. islag efter længere brug. Det er helt normalt. Rim- og islaget dannes hurtigere, hvis døren tit åbnes eller hvis fødevarerne, som lægges i, er varme. Men et tyk lag is øger energiforbruget. Derfor skal apparatet afrimes med jævne mellemrum.

**ADVARSEL**

Fare for skader og personskader

- Undlad brugen af mekaniske hjælpemidler eller andre midler, som ikke anbefales af producenten, til at fremme optøningen.
- Undlad at bruge elektriske varme- eller damprensingsapparater, åben ild eller optøningspray til afrimning.
- Is må ikke fjernes med skarpe genstande.
- Sørg for ikke at beskadige kølekredsløbets rørledninger.

- Sluk for apparatet.
- Træk el-stikket ud.
- Pak frysevarerne ind i avispapir eller tæpper og opbevar dem på et køligt sted.
- Lad døren til boksen og til apparatet stå åben under afrimningen.

Service

- ▶ Tag løse isstykker ud.
- ▶ Tør eventuelt smeltevand op flere gange med en svamp eller klud.
- ▶ Gør boksen ren (se 6.2 Rengøring af apparatet.)

6.2 Rengøring af apparatet.

Rengør skabet regelmæssigt.



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og skader på grund af varm damp! Varm damp kan medføre forbrændinger og beskadige overfladerne.

- ▶ Benyt ingen damprensere!

VIGTIGT

Forkert rengøring beskadiger apparatet!

- ▶ Benyt rengøringsmidler ikke i koncentreret form.
- ▶ Benyt ingen skurende eller kradsende svampe eller ståluld.
- ▶ Anvend ikke stærke, skurende rengøringsmidler eller rengøringsmidler indeholdende sand, klorid eller syre.
- ▶ Anvend ingen kemiske opløsningsmidler.
- ▶ Typeskiltet på apparatets inderside må ikke beskadiges eller fjernes. Det er vigtigt for kundeservicemedarbejderne.
- ▶ Pas på, at ingen ledninger eller andre dele bliver revet af, knækket eller beskadiget.
- ▶ Lad ikke noget rengøringsvand løbe ind i afløbsrenden, ventilationsristen og elektriske dele.
- ▶ Benyt bløde rengøringsklude og et universelt rengøringsmiddel med neutral pH-værdi.
- ▶ I apparatets indre må kun anvendes rengørings- og plejemidler, som er ufarlige i forbindelse med fødevarer.

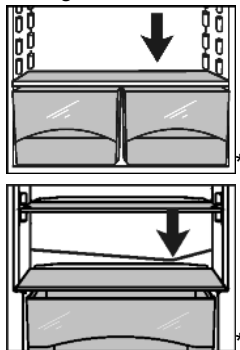
- ▶ **Tøm apparatet.**
- ▶ **Træk el-stikket ud.**



- ▶ **Ventilationsriste** renses jævnlige.
 - ▷ Støvaflejringer øger energiforbruget.
- ▶ **Yder- og inderflader af kunststof** renses med hånden ved hjælp af lunkent vand og noget opvaskemiddel.
- ▶ De **coatede døroverflader** må udelukkende renses med en blød, ren klud. Ved stærk forurening anvend en smule lunkent vand, med et neutralt rengøringsmiddel.*
- ▶ **Delakerede døroverflader** må udelukkende renses med en blød, ren klud. Ved stærk forurening anvend en smule vand eller et neutralt rengøringsmiddel. I stedet for kan man også benytte en mikrofiberklud.*

Rengøringsmidler for ædelstål må ikke kommes på glas- eller plastoverflader, så de ikke får ridser. I begyndelsen kan overfladen af rustfrit stål få mørkere pletter og en mere intensiv farve, hvilket er fuldstændig normalt.*

- ▶ Urene ydre **overflader af ædelstål** rengøres med et gængst rengøringsmiddel til ædelstål. Påfør herefter et plejemiddel til rustfrit stål jævnt i sliberetning.*



- ▶ Rensning af **afløbsåbningen**: Aflejringer fjernes med et tyndt hjælpemiddel, f. eks. en vatpind.

- ▶ De fleste **udstyrsdele** kan skilles ad til rengøring: se det pågældende kapitel.

- ▶ **Skuffer** rengøres med hånden med lunkent vand og opvaskemiddel.
- ▶ **Andre dele af udstyret** renses med hånden med lunkent vand og en smule opvaskemiddel.

Efter rengøringen:

- ▶ Gnid apparatet og udstyrets dele tørt.
- ▶ Tilslut atter apparatet og tænd for det igen. Når temperaturen igen er tilstrækkelig lav:
- ▶ Læg atter fødevarerne i.

6.3 Udskiftning af den indvendige belysning

Apparatet har som standard en LED lampe til belysning af kabinen.

Hvis der anvendes en pære:

- Brug en pære med maks. 15 W og fatning E14.
- Strømart (vekselstrøm) og spænding skal stemme overens med angivelserne på typeskiltet (se 1 Oversigt over apparatet).

Ved brug af LED lampe:

- Der må kun bruges originale LED lamper fra producenten. Lampen kan fås hos kundeservice eller i en fagforretning (se 6.4 Kundeservice).



ADVARSEL

Fare for kvæstelse pga. LED lampe!
LED-lysets intensitet svarer til risikogruppe RG 2.
Hvis afdækningen fjernes:

- ▶ Kig ikke ind i den direkte belysning på nært hold med optiske linser. Det kan beskadige øjnene.



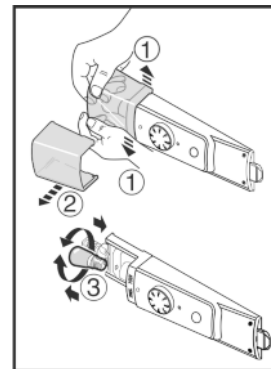
ADVARSEL

Brandfare pga. LED lampe!
Hvis der anvendes andre LED lamper er der risiko for overophedning eller brand.

- ▶ Brug originale LED'er fra producenten.

Hvis lampen er defekt, skal den udskiftes således:

- ▶ Sluk for køle-/fryseskab.
- ▶ Træk stikket ud eller sluk for sikringen.
- ▶ Lampeafdækningen trykkes indvendigt fra hinanden i forreste område som vist og trækkes sidelæns af.
- ▶ Udskiftning af lampen.
- ▶ Lampeafdækningen skubbes i hak igen.



6.4 Kundeservice

Prøv først, om du selv kan afhjælpe fejlen vha. opstillingen (se 7 Driftsfejl). Hvis dette ikke er muligt, så henvend dig venligst til vores kundeservice. Adressen fremgår af den vedlagte liste over autoriserede servicecentre.



ADVARSEL

Fare for kvæstelser gennem usagkyndig reparation!

- ▶ Reparationer og indgreb på apparatet og på strømledningen, som ikke er udtrykkeligt nævnte (se 6 Service), må kun gennemføres af kundeservice.

- ▶ Aflæsesapparatets betegnelse

Fig. 15 (1), service-nr. Fig. 15 (2) og serie-nr. Fig. 15 (3) fra typeskiltet. Typeskiltet er anbragt på apparatets venstre inderside.

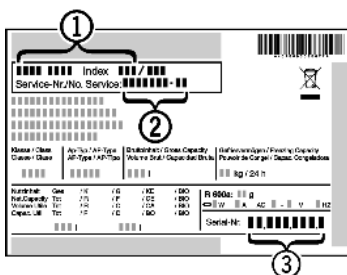


Fig. 15

- ▶ Underret vores kundeservice og meddel fejlen, apparatets betegnelse Fig. 15 (1), service-nr. Fig. 15 (2) og serie-nr. Fig. 15 (3).
- ▷ Dette muliggør en hurtig og målrettet service.
- ▶ Hold apparatet lukket, indtil kundeservicemedarbejderen indtræffer.
- ▷ Således holdes fødevarerne kolde i længere tid.
- ▶ Træk el-stikket ud (træk ikke i tilslutningsledningen) eller sluk for sikringen.

7 Driftsfejl

Deres apparat er konstrueret og fremstillet således, at der opnås høj driftssikkerhed og lang levetid. Skulle der alligevel indtræde en fejl i drift, så kontrollér venligst, om driftsfejlen skyldes en betjeningsfejl. I så fald må De også indenfor garanti-perioden oppebære de omkostninger, som opstår herved. Følgende fejl kan De selv afhjælpe:

Apparatet arbejder ikke.

- Apparatet er ikke tændt.
- ▶ Tænd for apparatet.
- Stikket er ikke sat rigtigt ind i stikkontakten.
- ▶ Kontrollér el-stikket.
- Stikkontaktens sikring er ikke i orden.
- ▶ Kontrollér sikringen.

Kompressoren kører uafbrudt i lang tid.

- Ved ringere behov for kulde skifter kompressoren til et lavere omdrejningstal. Selvom driftstiden herved øges, spares energi.
- ▶ Dette er normalt ved energibesparende modeller.

En lysdiode nede bagved på apparatet (ved kompressoren) blinker regelmæssigt alle 15 sekunder*.

- Inverteren er udstyret med en lysdiode til fejldiagnose.
- ▶ Det er normalt, at den blinker.

For høje lyde.

- Hastighedsregulerede* kompressorer har forskellige støjni-veauer på grund af de forskellige hastighedstrin.
- ▶ Denne lyd er normal.

En boblende og klukkende lyd.

- Denne lyd kommer fra kølemiddelet, som befinder sig i kølekredsløbet.
- ▶ Denne lyd er normal.

En svag kliklyd.

- Denne lyd opstår altid, når køleaggregatet (motoren) tænder eller slukker automatisk.
- ▶ Denne lyd er normal.

En brummelyd. Det støjer kortvarigt en smule mere, når køleaggregatet (motoren) starter op.

- Ved friskt ilagte fødevarer eller efter at døren har været åben igennem længere tid øges køleeffekten automatisk.
- ▶ Denne lyd er normal.
- Omgivelsestemperaturen er for høj.
- ▶ Løsning: (se 1.2 Skabets anvendelsesområde)

Vibrationsstøj

- Skabet står ikke fast på gulvet. Derved sættes genstande og møbler ved siden af skabet i vibration af skabet, når dette er tændt.
- ▶ Juster skabet ved hjælp af indstillingsbenene.
- ▶ Ryk flasker og beholdere fra hinanden.

Apparatet er varmt på ydersiderne*.

- Kølekredsløbets varme udnyttes til at undgå kondensvand.
- ▶ Dette er normalt.

Temperaturen er ikke tilstrækkelig lav.

- Apparatets dør er ikke rigtig lukket.
- ▶ Luk apparatets dør.
- Ventilationen er utilstrækkelig.
- ▶ Frigør ventilationsgitteret, og rengør det.
- Omgivelsestemperaturen er for høj.
- ▶ Løsning: (se 1.2 Skabets anvendelsesområde).
- Apparatet er blevet åbnet for ofte eller i for lang tid.
- ▶ Afvent, om den krævede temperatur atter opnås af sig selv. Hvis dette ikke sker, så kontakt venligst vores kundeservice (se 6 Service).
- Apparatet står for tæt på en varmekilde (komfur, radiator osv.).
- ▶ Apparatet eller varmekilden skal placeres et andet sted.

Den indvendige belysning lyser ikke.

- Der er ikke tændt for skabet.
- ▶ Tænd for skabet.
- Pæren er defekt (levering med LED-pære).



ADVARSEL

Fare for kvæstelse pga. LED lampe!

LED-lysets intensitet svarer til risikogruppe RG 2.

Hvis afdækningen fjernes:

- ▶ Kig ikke ind i den direkte belysning på nært hold med optiske linser. Det kan beskadige øjnene.

- ▶ Udskift pæren (se 6 Service).

Hvis omgivelsestemperaturen er lavere end 15 °C er apparatet nogle steder lidt varm på kølerummets højre indvendige side.

- Dette er nødvendigt af funktionsmæssige grunde.
- ▶ Dette er normalt.

8 Tage ud af drift

8.1 Slukning af køle-/fryseskab

- ▶ Temperaturregulatoren Fig. 3 (1) stilles på 0.

8.2 Standsning

- ▶ Tøm apparatet.
- ▶ Sluk for apparatet (se 8 Tage ud af drift).
- ▶ Tag netstikket ud.
- ▶ Gør apparatet rent (se 6.2 Rengøring af apparatet).

- ▶ Lad døren stå åben, så der ikke opstår dårlig lugt.



9 Bortskaffelse af apparatet

Apparatet indeholder endnu værdifulde materialer og skal i modsætning til usorteret husholdningsaffald afleveres på nærmeste genbrugsplads. Bortskaffelse af gamle apparater skal ske på fag- og sagkyndig måde i henhold til de gældende lokale forskrifter og love.



Det udtjente apparat må ikke beskadiges på kølekredsløbet under transporten, så at kølemidlet deri (oplysninger på typeskiltet) og olien ikke kan løbe ukontrolleret ud.

- ▶ Gør apparatet ubrugeligt.
- ▶ Træk el-stikket ud.
- ▶ Skær strømkablet over.



Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

home.liebherr.com